

# Dreidimensionales Malen, mit Soprano® Surface leicht gemacht.

Step-by-step by Robert Arvai.

Neben unserem Werkplatz arbeiten wir Zahntechniker/innen immer mehr am Computer. Wie aber designen wir eine in Form und Farbe perfekt in den Mund passende Restauration am Bildschirm? Es braucht nebst dem Wissen zur Hard- und Software auch nach wie vor unser Fachwissen aus der analogen Welt. Ein Beispiel dafür sind monolithische Restaurationen, die normalerweise nur glasiert oder bemalt und glasiert werden. Wie gelingt es bei solchen Versorgungen eine ästhetische Tiefenwirkung und Fluoreszenz zu erzeugen? Dank der neuartigen, zähflüssigen und pastenförmigen Keramik Soprano® Surface gelingt es die Lücke zwischen einer monolithischen und geschichteten Keramikrestauration zu schliessen. Wie? Soprano® Surface lässt sich mit geringem Aufwand schichten und wirkt bereits ab 0,1–0,2 mm natürlich. Eine ästhetische Tiefenwirkung, eine natürliche Farbgebung und Oberflächenstruktur und eine passende Morphologie – das alles gelingt mit Soprano® Surface.

Probieren Sie Soprano® Surface aus!

Robert Arvai  
Ardenta GmbH, Chur, Schweiz



**Hinweis:** Das vorliegende Dokument ersetzt nicht die Gebrauchsanweisung. Es handelt sich hier um eine Zusammenfassung an Informationen für die Fachperson, welche wiederkehrend im Arbeitsprozess benötigt werden, wie beispielsweise die Angabe von Brenntemperaturen. Daher muss vorgängig die Gebrauchsanweisung zu Soprano® Surface gelesen und verstanden worden sein. Die Gebrauchsanweisung kann unter [www.cmsa.ch/docs](http://www.cmsa.ch/docs) heruntergeladen oder bei Ihrer persönlichen Ansprechperson bei Cendres+Métaux angefordert werden.

**So verarbeiten Sie Soprano® Surface!  
Hier gelangen Sie zum Video  
mit Robert Arvai.**



## Soprano® Surface Kit.

Das Kit mit allen Strukturmassen für Zahnrekonstruktionen wie beispielsweise Farbkorrekturen (um bis zu drei Farbtöne), Transpaeffekte, Mamelonstrukturen oder Schmelzrisse.

- 19 Pasten
- Flüssigkeit



Kat. Nr. 08058206

## Soprano® Surface Bleaching Kit.

Das Kit mit allen Strukturmassen und Malfarben für Bleach-Fälle. Die Materialien sind universell einsetzbar auf Zirkonoxid, Lithium-Disilikat und Verblendkeramiken.

- 9 Pasten
- 7 fluoreszierende Malfarben  
Die Flu-Shade Bleach Farben 1–2 und 3–4 sind auf den VITA classical A1–D4 Farbskala mit VITA Bleached Shades angepasst
- Glasurpaste und Flüssigkeiten



Kat. Nr. 08058237

## Soprano® PASTE Stain & Glaze Universal Kit.

Das Kit mit einer umfassenden und abgestimmten Farbpalette mit verschiedenen Weisstönen bis hin zu schwarz. Auch die Grundfarben A, B, C und D, angepasst an den VITA classical A1–D4 Farbskala, sind als Malfarben verfügbar. Die Materialien sind universell einsetzbar auf Zirkonoxid, Lithium-Disilikat und Verblendkeramiken.

- 22 Malfarben
- Glasurpaste
- Flüssigkeit



Kat. Nr. 08058240

## Soprano® POWDER Stain & Glaze Universal Kit.

Die Farben sind stark fluoreszierend und überzeugen mit ihrer Farbtintensität. «Flu-Shade» ermöglicht für jede der vier Grundfarben, A, B, C und D, angepasst an den VITA classical A1–D4 Farbskala, eine eigene Farbe. Das POWDER Stain & Glaze Universal Kit wurde mit zehn «Flu-Stain»-gängigen Farben sinnvoll ergänzt.

- 14 Malfarben
- Glasurpulver
- Flüssigkeit



Kat. Nr. 08057745

# Werkzeuge.

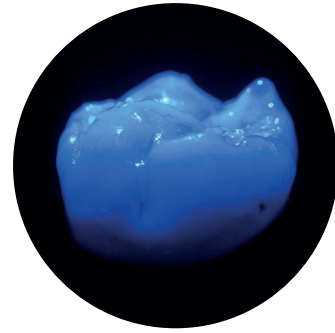
## Tipp

Bevorzugter Pinsel für das Arbeiten mit Soprano® Surface ist ein Kunsthaarpinsel. Er ist fester als ein Naturhaarpinsel, kann kaum Flüssigkeit speichern und hat eine stabilere Spitze zum Arbeiten.



# Fluoreszenz.

Eine charakterisierte Krone mit Soprano® Surface wirkt lebendiger und natürlicher in Farbe und Struktur.



# First strike.

- Vorbereitung von Gerüsten nach Angaben des Herstellers des Gerüstmaterials.
- Scharfe Kanten und Ecken unbedingt vermeiden.
- Oberfläche vor der ersten Anwendung mit Soprano® Surface und Soprano® Stain & Shade Pasten durch vorsichtiges Sandstrahlen mit Aluminiumoxid (110 µm mit 2 bar Druck) vorbereiten.
- Vor jeder Anwendung die Oberfläche mit dem Dampfstrahler gut reinigen und anschliessend trocknen.

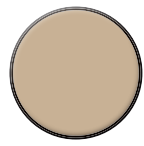


# Tipp.

- Abweichend zur Gebrauchsanweisung empfehle ich auf die Benetzung der Oberfläche vor der Verwendung des Produktes zu verzichten. Damit kann die Menge an Flüssigkeit und die damit verbundene Viskosität von Soprano® Surface und Soprano® Stain & Glaze besser kontrolliert werden.
- Mit einer Plasmabeschichtung erübrigt sich das Anrauen der keramischen Oberfläche.



# Frontzahnkrone: Step 01 • 02 • 03



A2



Base 1



Opal



Mamelon salmon



Mamelon mango



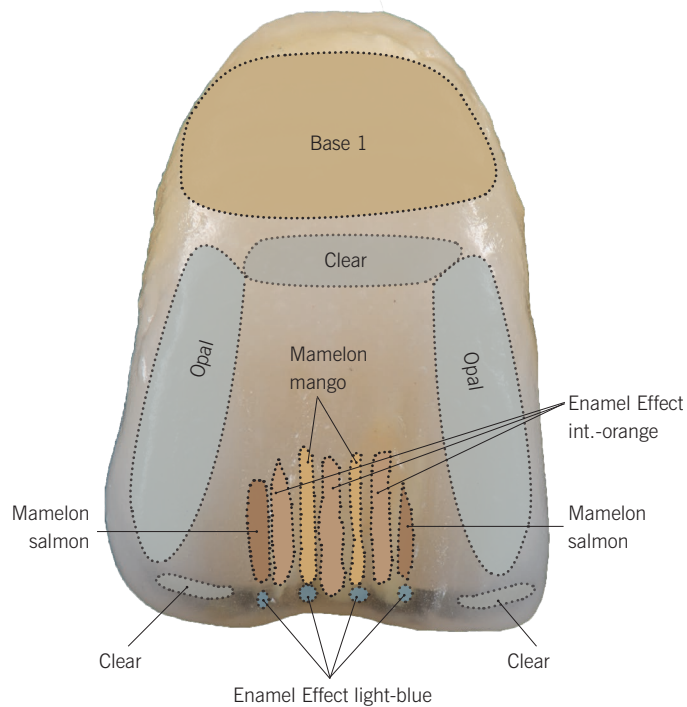
Enamel Effect light-blue



Enamel Effect int.-orange



Clear



## Schichtung der Effekte wie Mamelon, Transpa, etc.

- Die Soprano® Surface Keramikpaste ist gebrauchsfertig und kann direkt aus der Dose verwendet werden.
- Die Masse kann wiederverwendet werden, sofern sie sauber gehalten und nicht vermischt wurde.
- Das Wiederbefeuchten der Soprano® Surface Keramikpaste mit entsprechendem Fluid ist möglich. Wichtig dabei ist stets die Konsistenz im Auge zu behalten.
- Aufgrund der pastenförmigen Konsistenz ist nach dem Auftragen kein Verdichten notwendig.

## Artikelliste:

Artikelliste:	Kat. Nr.
Soprano® Surface Base 1	08058207
Soprano® Surface Opal	08058223
Soprano® Surface Mamelon salmon	08058213
Soprano® Surface Mamelon mango	08058210
Soprano® Surface Enamel Effect light-blue	08058216
Soprano® Surface Enamel Effect int.-orange	08058218
Soprano® Surface Clear	08058225

## Tipp

- Vorsicht bei der Verwendung von Soprano® Surface Fluid, tragen Sie nur so viel wie nötig auf.
- Für eine natürliche Oberfläche lässt sich mit einem weichen Pinsel und unter leichtem Druck die gewünschte Textur einarbeiten.
- Das Vorgehen in mehreren Schichten und Brennzyklen ist möglich, ohne dass sich die Farbwirkung verändert. Die Schichtdicke pro Brand von 0,1 bis max. 0,3 mm muss eingehalten werden.

## Notizen

---



---



---



---



---



---



A2



Enamel V1



Incisal



#### Schichtung von Enamel und Incisal

- Nach dem Brand kann sofort und ohne jegliche Bearbeitung der Oberfläche eine weitere Schichtung und der zweite Brand erfolgen.
- Auch kann die Krone direkt bemalt und fertiggestellt werden.
- Die Ausarbeitung erfolgt mit keramisch gebundenen Steinen oder Diamanten.
- Soprano® Surface lässt sich hervorragend mit Diamantpasten polieren. Dazu eignet sich zum Beispiel Legabril Diamond von Cendres+Métaux SA.

#### Artikelliste:

- Soprano® Surface Enamel V1
- Soprano® Surface Incisal

#### Kat. Nr.

- 08058220
- 08058224

#### Tipp

- Um die natürlich wirkenden Effekte zu verstärken, ist ein nachträgliches Bemalen empfehlenswert.
- Zur intensiveren Charakterisierung können die Pulverfarben aus dem Soprano® POWDER Sortiment in alle Massen eingemischt werden.

#### Notizen

---

---

---

---

---

---

---

## Frontzahnkrone: Step 01 • 02 • 03



### Malfarben

- Die Malfarbe diffundiert in die Glasur hinein, deshalb empfehlen wir zuerst zu malen und dann zu glasieren.
- Falls notwendig werden letzte Korrekturen nur mit Clear durchgeführt.

### Artikelliste:

Artikelliste:	Kat. Nr.
Soprano® Surface Flu-Shade A	08055181
Soprano® Surface Flu-Stain orange	08055250
Soprano® Surface Flu-Stain navy-blue	08055252
Soprano® Surface Flu-Stain cream	08058243
Soprano® Surface Clear	08058225

### Tipp

- Durch die gesteuerte Brandführung entfällt das nachträgliche Glasieren, sofern die gesamte Oberfläche mit Soprano® Surface überdeckt wurde (Selbstglasur).
- Wir empfehlen nur die exponierten Bereiche der Gerüstmaterialien Zirkondioxid oder Lithium-Disilikat zu glasieren und nicht die ganze Oberfläche der Krone. Die eingearbeitete Struktur kommt damit besser zur Geltung.

### Notizen

---



---



---



---

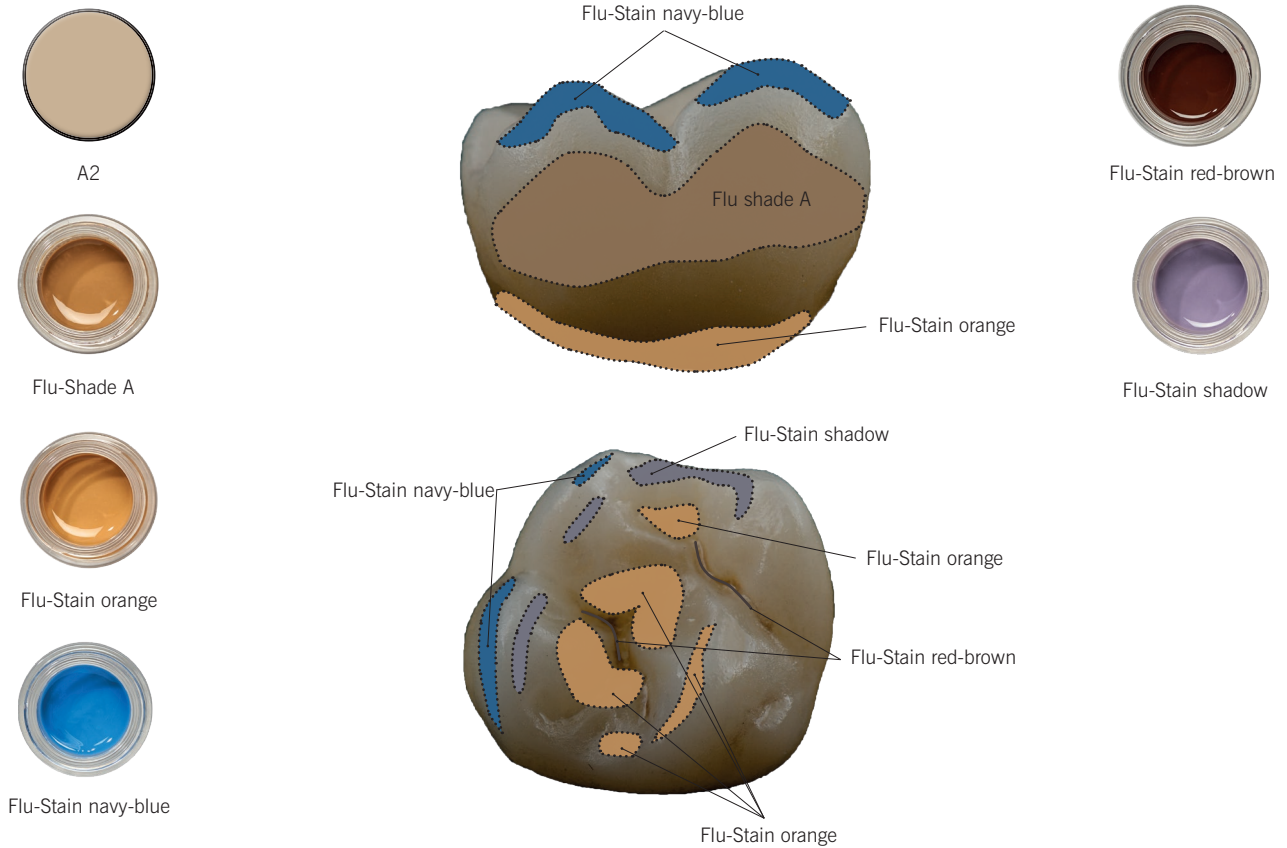


---



---

# Seitenzahnkrone: Step 01 • 02 • 03



## Malfarben

– Eine individuelle, punktuelle Charakterisierung der Krone mit entsprechenden Malfarben verstärkt die Tiefenwirkung sowie die Fluoreszenzfähigkeit der Soprano® Surface Paste.

## Artikelliste:

	Kat. Nr.
Soprano® Surface Flu-Shade A	08055181
Soprano® Surface Flu-Stain orange	08055250
Soprano® Surface Flu-Stain navy-blue	08055252
Soprano® Surface Flu-Stain red-brown	08058248
Soprano® Surface Flu-Stain shadow	08058247

## Tipp

– Eine Diversifizierung zwischen der okklusalen und bukkalen Fläche mit entsprechenden Malfarben verstärkt die Illusion der Tiefenwirkung im inzisalen Drittel auf monolithischen Kronenmaterialien.

## Notizen

---



---



---



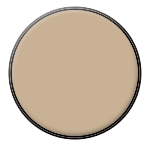
---



---



---



A2



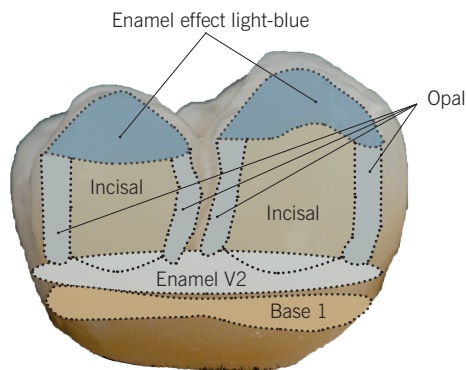
Base 1



Opal



Enamel V2



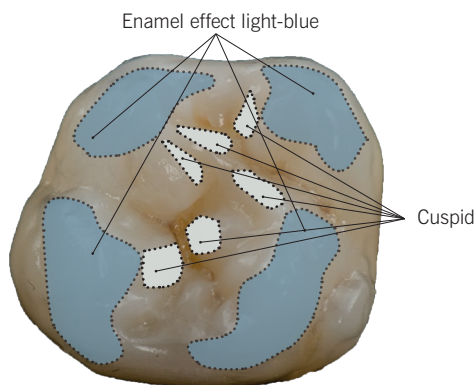
Cuspid



Incisal



Enamel Effect light-blue



### Schichtung von Schmelz, Basic, etc.

- Nur die Randleisten werden für die dreidimensionale Tiefenwirkung verstärkt.
- Bereits dünne Schichten der hochfluoreszierenden Paste bewirken einen natürlichen Fluoreszenzeffekt auf monolithischen Rekonstruktionen.

### Artikelliste:

Artikelliste:	Kat. Nr.
Soprano® Surface Base 1	08058207
Soprano® Surface Opal	08058223
Soprano® Surface Enamel V2	08058221
Soprano® Surface Cuspid	08058215
Soprano® Surface Incisal	08058224
Soprano® Surface Enamel Effect light-blue	08058216

### Tipp

- Die Soprano® Surface Massen Cuspid und Fossa eignen sich besonders gut, um eine natürliche Tiefenwirkung im okklusalen Bereich erzielen zu können, insbesondere bei monolithischen Restaurationen.
- Die Soprano® Surface Paste kann nur partiell aufgetragen werden.

### Notizen

---



---



---



---



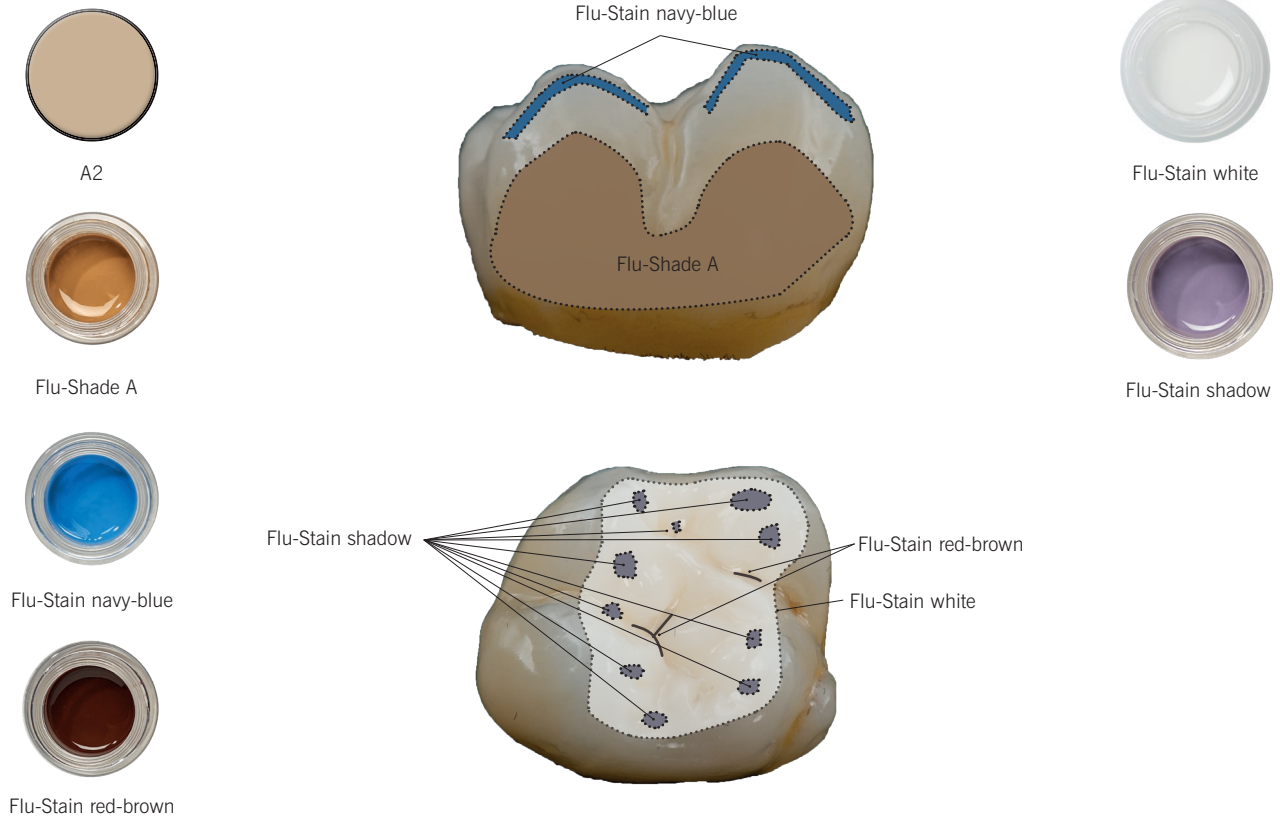
---



---



## Seitenzahnkrone: Step 01 • 02 • 03



### Option Bemalung

- Durch die Bemalung auf bereits gebrannten Soprano® Surface Pasten kann eine nachträgliche Chroma- und Transparenzsteigerung erreicht werden.
- Ein weiteres Glasieren der Restauration entfällt in den meisten Fällen.
- Ein Aufpolieren der Restauration mit handelsüblichen Diamant-Polierpasten verstärkt den natürlichen Effekt der Oberfläche.

### Artikelliste:

Artikelliste:	Kat. Nr.
Soprano® Flu-Shade A	08055181
Soprano® Flu-Stain navy-blue	08055252
Soprano® Flu-Stain red-brown	08058248
Soprano® Flu-Stain white	08055248
Soprano® Flu-Stain shadow	08058247

### Tipp

- Um natürlich wirkende Effekte zu verstärken, ist ein nachträgliches Bemalen empfehlenswert.
- Wir empfehlen nur die exponierten Bereiche der Gerüstmaterialien Zirkondioxid oder Lithium-Disilikat zu glasieren und nicht die ganze Oberfläche der Krone. Die eingearbeitete Struktur kommt damit besser zur Geltung.

### Notizen

---



---



---



---



---



---

# Zahn aufhellen.

Soprano® Surface Enamel V1 hat die höchste Helligkeit, V3 die niedrigste Helligkeit.



Enamel V3

Mit Soprano® Surface Enamel V1, V2 und V3 Pasten ist es möglich, die Zahnfarbe um bis zu zwei Farbstufen aufzuhellen. Dies bei einer minimalen Schichtdicke von 0.2–0.4 mm.

## Tipp

- Bei Korrekturen kann Soprano® Surface ohne jegliche Vorbehandlung, mit Ausnahme der Reinigung, auf die glasierte Oberfläche aufgetragen werden.
- Durch verstärkte Lichtbrechungseffekte der Soprano® Surface Enamel V Pasten nach dem Brennen geht einiges an Chroma verloren, dafür wird der Helligkeitsgrad gesteigert. Durch nachträgliches Bemalen kann der Chroma Wert wieder hergestellt werden.

## 1. Zahn im Vergleich mit der Zahnmusterfarbe A3,5



## 2. Nach dem ersten «Aufhellungsbrand» mit Soprano® Surface Enamel V1



## 3. Nach dem zweite Aufhellungsbrand mit Soprano® Surface Enamel V1



## 4. Differenz nach zwei Bränden zu A3,5



Diese Krone wurde mit Soprano® Surface Enamel V1 in zwei Bränden von der ursprünglichen Farbe A 3,5 auf die Farbe A1 aufgehellt.

## 5. Schichtdicke von Soprano® Surface



Ich wünsche  
gutes Gelingen  
und viel Freude  
bei der Arbeit.

Robert Arvai